














**SANITA/CADEIRA DE BANHO
TRANSFERÊNCIA MOOVY
ELÉCTRICA**
Instruções de utilização
DISPOSITIVO MEDICO

REF. 822013



SÍMBOLO NO RÓTULO OU NAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



	Endereço do fabricante		Favor consultar o manual do utilizador
	Data de produção		Respeitar as instruções de segurança
	Número de lote		Conformidade CE
	Referência do produto		Craint l'humidité
	Peso máximo do utilizador		Dispositivo médico
	Cuidado com os entalões	IP25	Grau de resistência à água e ao pó

FOLHETO DE INSTRUÇÕES

ANÁLISE GERAL

Este manual é utilizado apenas como referência para o funcionamento do produto, leia e compreenda o manual do utilizador antes de o utilizar, pois o fabricante não pode assumir quaisquer consequências e responsabilidade por quaisquer danos incorridos ao utilizar este manual para outros fins, ou se o utilizador não realizar actividades de manutenção ou ignorar mensagens de aviso.

Por favor familiarize-se com o aparelho lendo este manual antes de o colocar em funcionamento. Se não compreender qualquer parte deste manual ou se necessitar de serviços adicionais, contacte o seu revendedor local autorizado pela nossa empresa. Os seguintes símbolos são utilizados para identificar avisos e precauções. São utilizados em todo o manual do utilizador e são muito importantes! É essencial que observe os avisos e informações de segurança especificados.

 Atenção	Indica uma situação perigosa que pode levar a ferimentos graves ou à morte nos casos mais graves.
 Atenção	Indica uma situação perigosa que pode resultar em ferimentos pessoais ou danos materiais nos seguintes casos.

- Esta cadeira de transferência de elevação é especialmente concebida para transferências de curta distância no interior para deficientes, idosos ou pessoas fracas com peso inferior a 150 kg, tais como transferências entre a cama, sofá, cadeira de rodas, sanita, mesa e casa de banho. É uma ferramenta de movimentação ideal para utilização em casas, hotéis, lares e outros caminhos planos.
- Este produto é amovível, fácil de transportar e armazenar.
- A estrutura do assento pode ser rapidamente aberta e fechada, o que é conveniente para utilização em residências, hospitais, lares e outras áreas planas. Não é recomendado para utilização em ambientes exteriores, tais como relvados, estradas de cascalho, declives superiores a 6º e pistas de automóveis.
Os elementos de aplicação deste produto são o assento (integrado no encosto e no apoio de braços) e a almofada do assento, que servem para apoiar o paciente.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Esta cadeira de transferência é um produto activo, não esterilizável e reutilizável. Por favor, leia o manual de instruções para a utilização correcta deste produto. Se tiver necessidades específicas, por favor contacte o seu revendedor local autorizado ou o serviço ao cliente.



Atenção à segurança

- Nunca utilizar uma cadeira de transferência que não esteja a funcionar ou que esteja danificada.
- Se a cadeira de transferência não for controlada ou se o travão da roda falhar, deixe de a utilizar e contacte o seu concessionário local ou centro de assistência.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não colocar o equipamento num local húmido. Não desmonte o equipamento sozinho. Se o equipamento necessitar de manutenção, esta deve ser efectuada por pessoal de serviço qualificado e autorizado de uma organização licenciada para realizar tal trabalho.
Se a cadeira de transferência não for verificada ou se o travão da roda falhar, interromper a utilização e contactar o seu revendedor local ou centro de serviço.
- Se o equipamento emitir fumo ou em qualquer outro estado anormal, que possa ser perigoso (tal como incêndio), por favor desligar imediatamente a alimentação eléctrica e contactar o seu revendedor local ou centro de serviço.

- Se a bateria ou peças eléctricas ficarem molhadas, o que pode causar situações perigosas (como um curto-circuito), por favor remova imediatamente a caixa da bateria e contacte o seu revendedor local ou centro de assistência.
- Não desmontar o equipamento, não é permitida nenhuma modificação deste equipamento. A garantia será anulada em caso de modificação não autorizada.
- Antes de carregar a unidade, verificar se o cabo de alimentação não está danificado. Não utilize um carregador danificado, e contacte o seu revendedor ou centro de assistência local.
- Em caso de trovoadas ou relâmpagos, desligar a fonte de alimentação e não permitir o carregamento.
- Não tocar no cabo de alimentação do carregador com as mãos molhadas para evitar o risco de choque eléctrico.
- Não utilizar insecticidas, álcool, diluentes e líquidos químicos para limpar o equipamento, uma vez que isto pode causar a deterioração ou apodrecimento da superfície do equipamento.
- O ciclo de vida recomendado da cadeira elevatória é de cinco anos em funcionamento normal. O uso prolongado pode resultar no envelhecimento do mecanismo, mau desempenho, ou mesmo em acidentes. Por favor contacte uma agência de reciclagem de dispositivos médicos qualificada para reciclagem e substituição do novo dispositivo.
- Não tocar nas entradas I/O, pois isto pode causar lesões ao paciente.
- Este produto não é adequado para utilização por crianças com idade inferior a 12 anos.
- A substituição deve ser levada a cabo por profissionais qualificados. A nossa empresa pode fornecer diagramas de circuitos, orientações para a resolução de problemas ou materiais de manutenção úteis ao pessoal de manutenção profissional.
- Este produto não é um brinquedo. Não deve ser utilizado por crianças. Tenha cuidado para evitar o estrangulamento e asfixia causados pelo cabo.
- Um aviso de que a ligação de equipamento eléctrico ao MSO leva à criação de um SISTEMA ME e que isto pode resultar num nível de segurança reduzido.

PREVENÇÃO DE INTERFERÊNCIAS ELECTROMAGNÉTICAS

- Não utilizar o emissor-receptor de rádio portátil quando a cadeira de transferência estiver ligada, e evitar a aproximação de sistemas de transmissão de rádio, tais como estações de rádio.
- Em condições extremas, podem ocorrer interferências electromagnéticas entre este dispositivo e outros dispositivos. Não utilizar este dispositivo com equipamento sensível ou equipamento que possa produzir fortes interferências magnéticas.
- Atenção: Os telemóveis ou sistemas anti-roubo podem afectar a sua utilização normal.
- Para mais informações, consultar a secção 9 "Interferência electromagnética".



Cuidado!

No ambiente onde o produto é utilizado, os telefones portáteis ou os sistemas de transmissão de produtos eléctricos podem afectar o seu funcionamento normal.

O QUE PRECISA DE SABER ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Por favor, não utilize a cadeira de transferência até ter lido e compreendido completamente este manual.
- A carga máxima para esta cadeira de transferência é de 150kg, e está limitada a uma pessoa, por isso não a sobrecarregue.

- O cuidador deve ter a força física, mental e física para utilizar a cadeira de transferência em segurança. Não deve ser deficiente visual e deve ser capaz de ler e compreender o manual sem dificuldade. Antes de utilizar a cadeira de rodas pela primeira vez, praticar várias vezes sem um passageiro.
- Não o utilize em condições de pouca luz ou com visão turva.
- Para a primeira utilização, consulte o Capítulo 4 "Instalação e Resolução de Problemas" para a operação de reinicialização, e consulte o Capítulo 5 "Guia do Utilizador".
- O grau de impermeabilidade deste produto é IP25, por favor não o exponha à humidade e ao duche durante muito tempo
- Quando a temperatura for inferior a -20°C ou superior a 55°C, não utilizar a cadeira de transferência.
- Se o produto for retirado do ambiente de armazenamento a -20°C, deve esperar duas horas à temperatura ambiente, e pode ser utilizado após a secagem.
- Por favor, carregue-o antes de o utilizar pela primeira vez, insira a maior parte do carregador na porta de carga da bateria, e aguarde que a luz do carregador fique verde.
- Quando a temperatura ambiente for inferior a 0°C, por favor não a carregue para evitar danos na bateria e lesões.
- Por favor, verifique se a embalagem está danificada antes de a desembalar, caso necessite de reparar ou trocar. Se a embalagem original estiver em falta, as devoluções não serão aceites.
- O cuidador deve ter a capacidade física, mental e flexibilidade para operar o joystick com segurança, não ser deficiente visual e ser capaz de ler correctamente as instruções. Quando utilizar pela primeira vez, praticar várias vezes sem um passageiro.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- A cadeira de transferência é adequada para utilização em lares, hospitais, lares e outras áreas planas. Não parar a cadeira de rodas numa encosta. A cadeira de transferência só pode ser movida ou utilizada pelo cuidador, o paciente sentado na cadeira não está autorizado a operá-la.
- Esta cadeira de transferência está equipada com quatro rodas com travões, antes de a mover, por favor certifique-se de que os quatro travões são libertados, após atingir a posição alvo, por favor carregue nos pedais de travão para bloquear as rodas.
- Depois de inserir a bateria, pressionar o botão para cima ou para baixo para ligar a cadeira de transferência. Se o indicador não acender, verificar se a bateria está no lugar. Quando utilizada pela primeira vez, a cadeira de transferência deve ser 'reiniciada' antes de ser utilizada. Consulte por favor o Capítulo 4 "Instalação e Colocação em Serviço" e siga as instruções.
- Por favor consulte o guia de imagens no Capítulo 5 "Guia do Utilizador" para ajudar o doente a sentar-se ou a levantar-se da cadeira.
- Antes de se mover, certifique-se de que o cinto de segurança do encosto e o trinco estão trancados, que o paciente está sentado correctamente e que o cinto de segurança está apertado.
- Ao transferir o doente para o destino, o técnico de saúde deve baixar a cadeira a uma altura apropriada, garantindo ao mesmo tempo a segurança para evitar ferimentos ou danos materiais. Ao utilizar a função de abaixamento, parar com antecedência ao aproximar-se do objecto alvo (sofá, banco, cama ou sanita, etc.), depois premir brevemente o botão de abaixamento para ajustar gradualmente a altura. Se o objecto alvo for um objecto duro, evitar o contacto directo entre a cadeira de transferência e o objecto (deixar um espaço de 1-2 cm).

- O nível à prova de água da cadeira de transferência é IP25, tem função anti-salpicos. Pode ser utilizada no chuveiro da casa de banho. O interruptor do travão das quatro rodas da cadeira de transferência deve ser bloqueado antes do banho para evitar que escorregue. Esta cadeira de transferência não pode ser utilizada submergindo-a em água. Se a banheira não estiver bem drenada e a água se acumular até à altura da barra da bateria, por favor, parar o chuveiro e mover a cadeira imediatamente para um local onde não haja água. Pode continuar a utilizá-la depois de a água ter sido drenada.
- A almofada desta cadeira não é à prova de água, por favor retire-a antes de entrar na casa de banho.
- - Se o painel for danificado, existe um risco de infiltração de água, por favor não o utilize numa casa de banho, contacte o revendedor ou o fabricante para reparação.
- Existe uma armação de montagem da bandeja de cama debaixo do encosto do banco para uma rápida instalação da bandeja de cama.
- A duração desta cadeira de transferência em uso clínico depende não só da força estrutural, mas também das condições de utilização, dos hábitos do utilizador e da manutenção adequada.



ATTENTION

1. Antes de se sentar na cadeira de transferência, certifique-se de que o travão da roda dianteira está bloqueado para impedir o movimento, caso contrário poderá capotar ou cair.
2. Fixar a fivela de segurança do encosto e o fecho de segurança antes de se deslocar para evitar acidentes.
3. Antes de se mover, certifique-se de que a fivela e o fecho de segurança do encosto estão trancados e que o paciente está devidamente sentado.
4. Não é permitido carregar a bateria durante ou após um duche quando a cadeira ainda está molhada.
5. Por favor, não utilize a cadeira de transferência sem um acompanhante, caso contrário pode causar lesões.
6. O paciente "NÃO" é o operador pretendido. Quando o paciente estiver sentado na cadeira de transferência, não operar a cadeira de transferência sozinho (no caso de existirem obstáculos debaixo da cadeira). Não carregar no botão para cima/para baixo, o paciente pode não notar se existe um obstáculo debaixo do assento.
7. Quando o técnico de saúde estiver a utilizar a cadeira de transferência, não mover a cadeira se o cadeado não estiver trancado e o cinto de segurança do doente não estiver apertado, caso contrário podem ocorrer lesões.
8. A cadeira de transferência não deve ser sujeita a manutenção ou reparação enquanto um paciente estiver sentado nela.
9. Não colocar as mãos sobre a pinça de libertação rápida para evitar beliscões.
10. Manter os pés afastados do motor da coluna para evitar ferimentos quando a cadeira é baixada.

Materiais acessíveis e informação sobre a composição

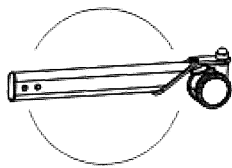
- Informação sobre materiais e ingredientes com os quais os pacientes ou operadores entram em contacto.

Nº	Nome das peças sobressalentes	Composição material
1	Material do apoio de braço e da superfície do encosto	Espuma de PU
2	Manípulo de empurrar	Borracha
3	Almofadas e cintos de segurança	Fita de poliéster
4	Painel de controlo	ABS
5	Material de superfície da porta de segurança	ABS
6	Revestimento de borracha da moldura inferior	PP

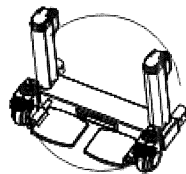
COMPONENTES OU PRODUTO

DESEMPACOTAMENTO E INSPECÇÃO

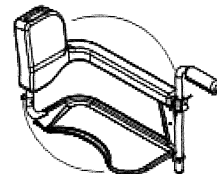
Ao retirar a cadeira de transferência da caixa, verificar se os seguintes componentes estão completos.



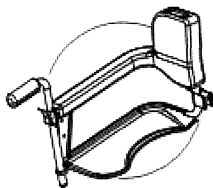
Componente da
roda traseira 2
peças



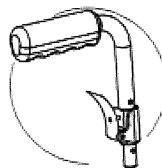
Estrutura principal
(integrada com duas
colunas de motor de
elevação)



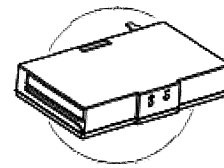
Componente
assento/ encosto
esquerda 1 peça



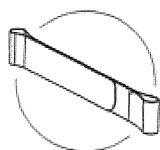
Componente do
assento / encosto
direito 1 peça



Puxadores
de 2 peças



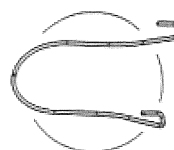
Bateria
25.9V/2600mAh
1 peça



Cinto de segurança
sécurité



Arrastadeira
1 peça



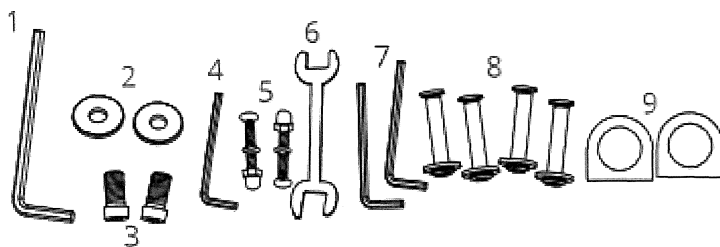
Suporte de
arrastadeira
1 peça



Carregador
1 peça



Almofada do assento
1 peça



Ferramenta de instalação		
1.	Chave sextavada de 8 mm	1 pièce
2.	Joint M10	2 pièces
3.	Vis M10 x 20	2 pièces
4.	Chave sextavada de 4 mm	1 pièce
5.	Vis M6x30/M6x35	1 pièce
6.	Chave sextavada aberta n°10-13	1 pièce
7.	Cle hexagonale de 5mm	2 pièces
8.	Vis M8x40 (avec écarteurs)	4 pièces
9.	Junta de fixação do quadro do assento	2 pièces

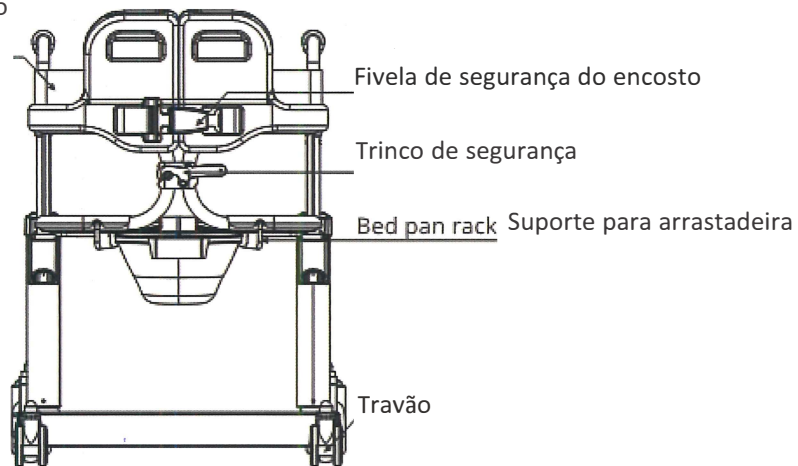
DIAGRAMA DE COMPONENTES

- Puxador : O puxador utilizado pelo cuidador para empurrar a cadeira de transferência.
- Componente assento/ encosto : O utilizador move-se sobre o apoio de braço e encosto.
- Estrutura do assento : A estrutura pode ser virada e fechada, o que é conveniente para a defecação.
- Bacio : Conjunto de encaixe, prático para utilização na sanita.
- Colunas do motor de elevação : Fornecer potência de elevação e apoiar os braços principais.
- Rodas dianteiras e traseiras : equipadas com travões, asseguram o apoio e a estabilidade do elevador.

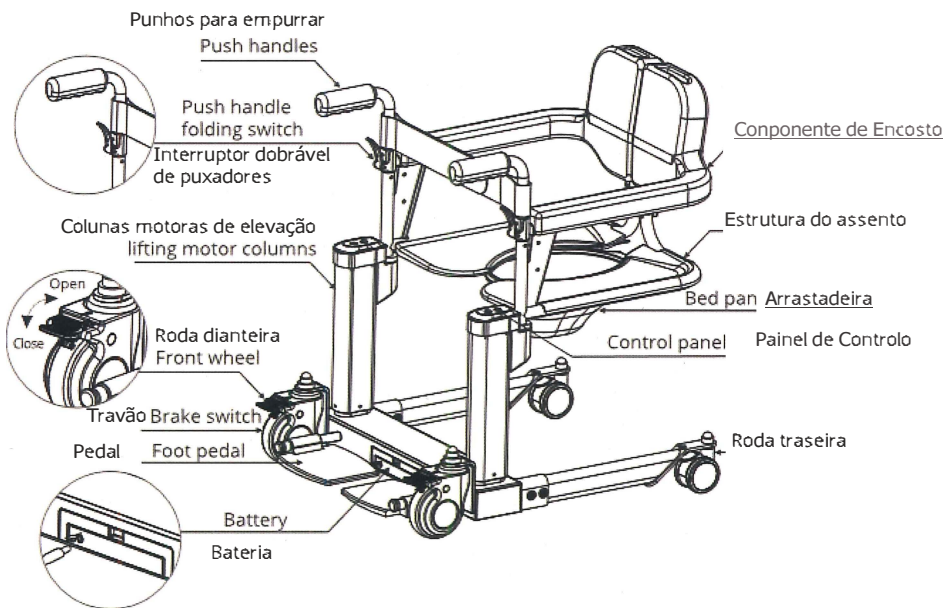


Os elementos de aplicação deste produto são o assento (integrado no encosto e no apoio de braços) e a almofada do assento que servem para apoiar o paciente.

Cinto protector do paciente



English	Português
Patient protective belt	Cinto de segurança para o doente
Backrest safety buckle	Fivela de segurança para o encosto
Safety latch	Trinco de segurança
Bed pan rack	Suporte de arrastadeira
Brake switch	Travão

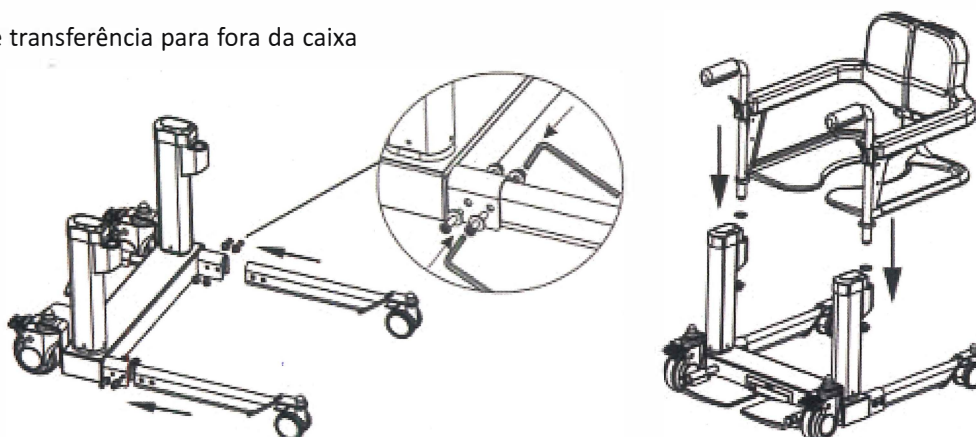


English	Português
Push handles	Puxadores
Push handle folding switch	Interruptor de pressão do manípulo dobrável
Lifting motor columns	Colunas do motor de elevação
Front wheel (open / close)	Roda dianteira (abrir/fechar)
Brake switch	Interruptor de travão
Foot pedal	Pedal de controlo
Battery	Bateria

INSTALAÇÃO E ENTRADA EM FUNCIONAMENTO

INSTALAÇÃO

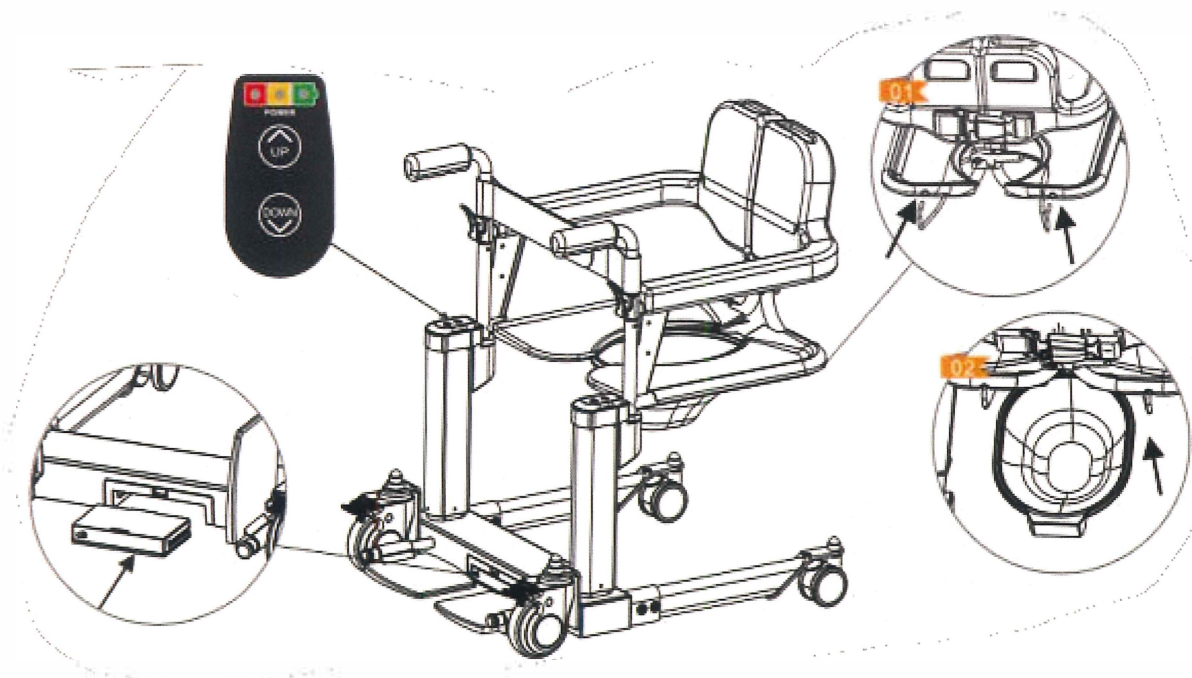
1. Deslize a cadeira de transferência para fora da caixa



2. Instalar os dois componentes da roda traseira no quadro principal. Utilizar os parafusos que já estão montados na estrutura principal.

3. Inserir os componentes esquerdo e direito do assento/ encosto nos orifícios da estrutura do assento e fixá-los com parafusos de baixo. Inserir ambas as pegas de impulso nos componentes do assento/ encosto e fixá-los com parafusos.

Em modo de espera (não há luzes indicadoras acesas), pressionar simultaneamente os botões para cima e para baixo durante 3 segundos para forçar um reset.

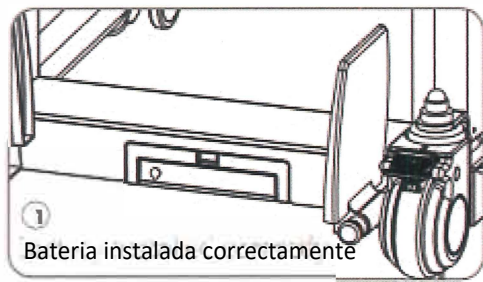


4. Após a montagem, inserir a bateria na ranhura entre as duas rodas dianteiras. Antes de utilizar pela primeira vez, consultar o guia de comissionamento e efectuar um reset.

5. Instalar acessórios :

Cinto de protecção do paciente ; suporte de arrastadeira ; arrastadeira ; almofada do assento ;
bateria.

MISE EN SERVICE

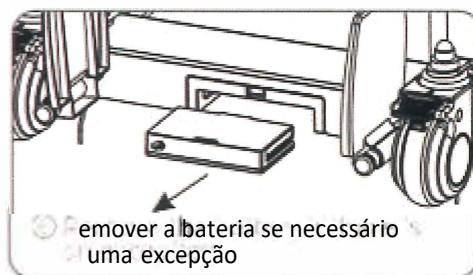
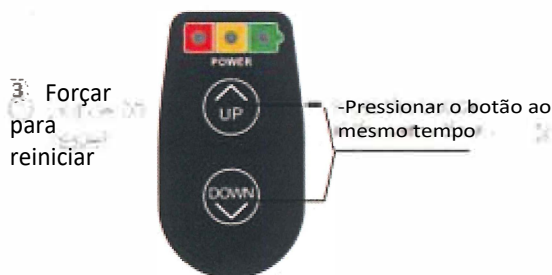


2
Força para
ficar em
standb



English	Português
1. Battery installed correctly	1. A bateria é instalada correctamente
2. Force to standby	2. Forçar para ficar em standby
Press the button at the same time	Pressionar o botão ao mesmo tempo

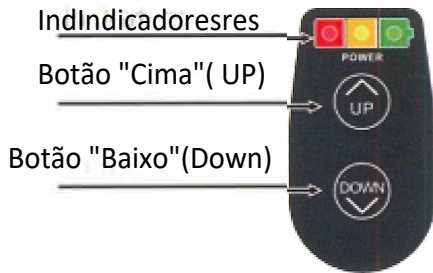
1. Antes da utilização, certifique-se de que a bateria está correctamente instalada e de que a cadeira de transferência está ligada.
2. Para a primeira utilização, é necessária uma operação de reset. Antes da utilização, colocar a cadeira em modo de espera de duas maneiras:
 - a. A cadeira entrará automaticamente em modo de espera após 1 minuto de inactividade.
 - b. Ou pressionar e manter simultaneamente os botões para cima e para baixo durante 3 segundos para forçar o standby.
3. Reinicialização por: No modo standby (não há luzes indicadoras acesas), pressionar simultaneamente os botões para cima e para baixo durante 3 segundos para forçar um reset. Por favor, certifique-se de que ninguém se está a mover durante o Reset. Enquanto o reset forçado estiver em curso pode ocorrer um acidente, prima qualquer botão para parar o reset.
4. Durante a reposição forçada, se ocorrer uma sobrecarga ou perda de tensão, o circuito tem uma função de protecção, e o elevador de coluna pára imediatamente.
5. Quando há levantamento unilateral não coordenado, é necessário efectuar inspecções em condições de descarga para encontrar os pontos anormais.
6. Se ocorrer uma falha incontrolável, remover rapidamente a bateria.



English	Português
3. Force to reset	3. Forçar para reiniciar
Press the button at the same time	-Pressionar o botão ao mesmo tempo
6. Remove the battery if there is an exception	6. Remover a bateria se necessário, é uma excepção

PAINEL DE CONTROLO

Está localizado no topo da coluna do motor do elevador esquerdo. Há três indicadores, vermelho, amarelo e verde, da esquerda para a direita.

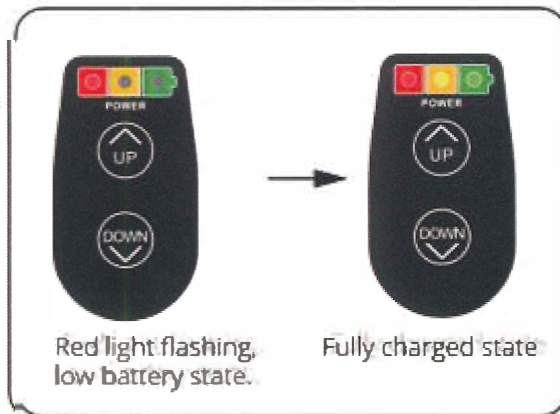
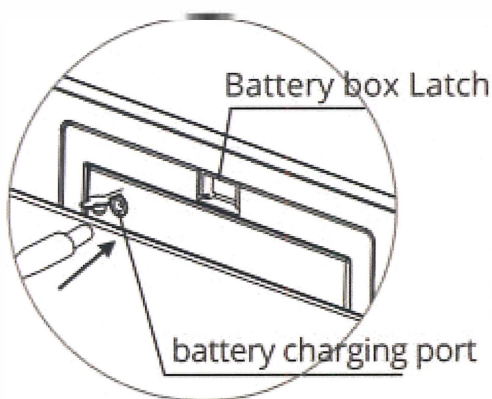


Indicators	-	Indicadores
Button « up »	-	Botão "up" (cima)
Button « down »	-	Botão "down" (baixo)

Indicadores de bateria

1. Luz vermelha intermitente, bateria fraca, parar de usar a cadeira, e recarregar a tempo.
2. Luz amarela intermitente, 15-50% de energia restante, prestar atenção ao nível da bateria e carregá-la, se necessário.
3. Luz verde acesa, a bateria está mais de 50% carregada, não é necessário carregar.

OPERAÇÃO DE CARGA



English	Português
- Battery box latch	- Fecho de caixa de baterias
- Battery charging port	- Porta de carregamento da bateria
- Red light flashing, low battery state	- Luz vermelha intermitente, estado da bateria fraca-
- Fully charged state	- Estado de carga completa

- Inserir as pontas do carregador na porta de carga da bateria e ligar a fonte de alimentação do carregador (a bateria pode ser carregada separadamente ou directamente na cadeira).
- Ao carregar, a luz do carregador é vermelha, e fica verde quando a bateria está totalmente carregada, depois, por favor, retire o carregador.
- Se a bateria sobreaquecer ou fumar durante o carregamento, parar de carregar imediatamente e mover a bateria para um local seguro rapidamente.
- Protecção contra sobrecarga: Se o motor de ignição não funcionar correctamente, pode haver uma obstrução que provoque a sobrecarga, remover a obstrução e premir novamente o botão.



1. Se ligar outro equipamento que não os carregadores originais à porta de carregamento da bateria e danificar o e danificar o sistema de controlo, a garantia tornar-se-á naturalmente nula. a garantia tornar-se-á naturalmente nula e sem efeito.
2. Quando a temperatura ambiente for inferior a -20°C ou superior a 55°C, por favor não utilize a cadeira de transferência.

ATENÇÃO	<p>3. O carregador original é um carregador 29.4V/1.2A, em conformidade com a norma EN60601-1 Parte 1 - Equipamento Médico Eléctrico : Requisitos Gerais de Segurança. Os carregadores não são permitidos.</p> <p>4. Quando a temperatura ambiente for inferior a 0°C, por favor não a carregue para evitar danificar a bateria e causar lesões.</p> <p>5. Não colocar o equipamento de forma a dificultar a utilização da ficha de alimentação que é utilizada para isolar electricamente os circuitos do equipamento da rede eléctrica.</p>
----------------	---

TRANSFERÊNCIA

1. Colocar a cadeira de transferência perto do local onde o paciente está sentado ou deitado na cama.
2. Desbloquear a fivela e fixar na parte de trás do encosto para a separar.
3. Ao premir o botão para cima/para baixo, ajustar o assento à altura apropriada (2-3 cm mais alto do que a cadeira, sofá ou cama em que o paciente está sentado).
4. Empurrar a cadeira de transferência para dentro, bloquear o interruptor do travão da roda dianteira para que o paciente não se possa mover. Deixar o paciente andar sobre o painel de apoio.
5. Ajudar o doente a sentar-se na cadeira, fechando os encostos esquerdo e direito.
6. Quando o paciente estiver devidamente sentado e os encostos esquerdo e direito estiverem fechados, bloquear a fivela de segurança e o trinco.

RESOLUÇÃO DE AVARIAS

Este produto tem uma função de aviso anormal. Quando ocorre uma falha, os três indicadores LED no painel de controlo piscam ao mesmo tempo. Verificar de acordo com a tabela de sinais de aviso. Se o problema persistir após a verificação, por favor contacte o seu agente de serviço. .

Tabela de análise de anomalias		
Anomalia	Análise	RESOLUÇÃO DE AVARIAS
Os três indicadores estão a piscar	Força externa ou contacto com outros objectos durante o processo de reset, causando anomalias.	Remover os obstáculos e executar novamente a operação de reset. No modo standby (as três luzes estão apagadas), premir simultaneamente os botões (para cima) e (para baixo) durante 3 segundos para iniciar a função de reiniciar.

PROTECÇÃO DE SEGURANÇA E TRATAMENTO DE ACIDENTES

Chargement : Voir le chapitre 5 "Guide d'utilisation -- Opération de chargement".

Carregamento : Ver Capítulo 5 "Guia do utilizador -- Operação de carregamento".

Se a cadeira de transferência falhar durante a elevação, se não puder ser parada quando o botão for libertado ou se for premido um botão, por favor remover imediatamente a bateria para parar o elevador com força.

MANUTENÇÃO E DESINFECÇÃO

Esta cadeira de transferência requer cuidados e manutenção regulares. O utilizador pode efectuar uma verificação e manutenção de rotina, outros serviços devem ser efectuados pelo revendedor. Uma manutenção adequada pode manter a cadeira de transferência em bom estado de funcionamento. Se tiver algum problema durante a manutenção, por favor contacte o seu revendedor ou o departamento de serviço.

Prestar atenção aos seguintes pontos durante a manutenção

- **Humidade:** Evitar colocar a cadeira de transferência num ambiente húmido para armazenamento a longo prazo. A imersão em água ou o armazenamento num ambiente húmido provocará a oxidação fácil das peças mecânicas e a corrosão dos componentes electrónicos.
- **- Temperatura:** EA temperaturas extremamente baixas, a bateria pode congelar. Temperaturas superiores a 55°C podem provocar o sobreaquecimento do controlador do elevador.

● **Controlo de rotina**

- a) Verificar regularmente a ligação entre a bateria e a caixa de controlo para garantir que estão em bom contacto, bem ligados e seguros.
- b) Quando o indicador de carga da bateria está vermelho, significa que a bateria está muito fraca e precisa de ser recarregada imediatamente. Tente evitar recarregar quando a bateria estiver esgotada. Se a cadeira de transferência se destinar a armazenamento a longo prazo, deve ser carregada pelo menos uma vez a cada 3 meses.
- c) VVerificar regularmente se as porcas que fixam as quatro rodas de travão, dispositivos de elevação, juntas, etc., não estão soltas. Se estiverem, aperte-as a tempo.
- d) VVerificar regularmente se o grampo da bateria está completamente selado e se o painel de controlo, botões e peças de plástico estão intactos. Se aparecerem fissuras, interromper a utilização e contactar imediatamente o revendedor ou fabricante.

● **Cuidados de rotina**

- a) Evitar bater ou derrubar a coluna de elevação, especialmente o painel de controlo.
- b) Evitar a exposição prolongada a condições duras, tais como calor, frio e humidade excessivos.
- c) Manter o painel de controlo limpo.
- d) A superfície da moldura deste produto é revestida com uma camada de selagem lisa. Os utilizadores podem utilizar cera de carro para manter a superfície brilhante.
- e) Os contactos da bateria devem ser mantidos limpos e bem ligados aos pinos de contacto. Não devem estar sujos ou soltos.
- f) O rolamento da roda tem o seu próprio lubrificante e foi selado, pelo que não há necessidade de o utilizador adicionar lubrificante.

● **Desinfecção**

A desinfecção alcoólica deve ser realizada após a utilização por diferentes pacientes. Utilizar um pano limpo ou esponja contendo 75% de álcool para limpar suavemente o equipamento que os pacientes podem tocar, sem esfregar vigorosamente na mesma posição. (Nota : Durante a utilização, ter cuidado para não derramar altas concentrações de álcool, e a concentração de álcool no ar não deve exceder 3% para evitar o fogo).

● **Cuidados diários após utilização :**

- a) Se não o utilizar durante muito tempo, por favor retire a bateria.
- b) Ao limpar o elevador, limpe-o com um pano macio e limpo. Não utilizar produtos de limpeza químicos para evitar a descoloração e deformação das partes estruturais.
- c) Depois de utilizar a bandeja da cama, retirá-la para a limpar a tempo. A armação do assento pode ser limpa com água limpa ou limpa-se com uma toalha.
- d) A cobertura de almofada pode ser removida e limpa, e pode ser utilizada após a secagem.
- e) A arrastadeira só deve ser fixada à armação do assento quando necessário, de modo a não afectar a abertura e o fecho do encosto/ assento.
- f) Depois de tomar banho com a cadeira, limpar a superfície com um pano macio o mais rápido possível e colocá-la numa área ventilada para manter o elevador seco.



Attention!

Quando o produto é exposto a fontes de calor externas (como a luz solar), a temperatura da superfície aumenta, afectando a utilização e a segurança do produto.

● **Lista de verificação :**

Para manter a cadeira de transferência em bom estado, verificar antes de cada utilização, e verificar regularmente da seguinte forma :

Verifique o artigo	Sempre	Todas as semanas	Todos os meses	Todos os anos
Quatro rodas	X			
Cinto de protecção	X			
Nível da bateria	X			
Função do painel de controlo	X			
Limpeza	X			
Elementos de fixação da coluna		X		
Coluna motorizada de elevação			X	
Estabilidade da estrutura			X	
Freios				X

- **Transportes**

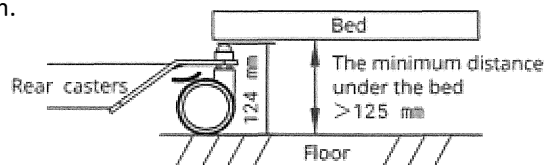
Carga e transporte de acordo com os sinais de transporte e gráficos na caixa de embalagem. Para mais detalhes, ver Capítulo 10 "Nomes de marcas e símbolos gráficos"

- **Armazenamento**

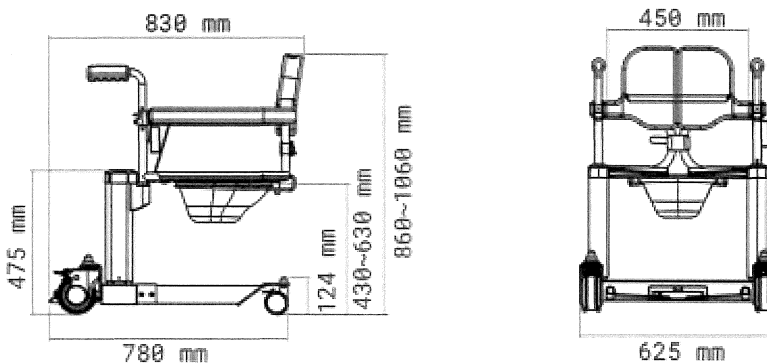
A cadeira de transferência embalada deve ser armazenada a uma temperatura de -20°C a +55°C, com uma humidade relativa de 0% a 80%, livre de gases corrosivos e numa sala bem ventilada. Ao armazenar, remover a bateria. Se não puder ser armazenada nas condições acima referidas, o suporte pode enferrujar e o sistema eléctrico pode ser danificado.

DADOS TÉCNICOS

- Tipo de mobilidade : interior
- Nível de selagem : IP25
- Dimensões (mm) : 830mm x 620mm x 860mm
- Destacável
- Dimensões da almofada do assento : 450mm x 450mm x 70mm.
- Superfície da almofada do assento no chão : 520mm
- Peso líquido : 36kg, Peso bruto : 38kg
- A distância desde a parte inferior da estrutura do assento até ao chão é de 440mm, e a distância desde o ponto mais alto das rodas traseiras até ao chão é de 125mm. Nota : A distância mínima entre as rodas traseiras da cadeira de transferência e a parte inferior da cama é superior a 125mm.



- Capacidade de carga : 150 kg
- Velocidade de elevação da coluna do motor : sob carga aprox. 8mm/s, sem carga aprox. 10mm/s
- Curso de elevação : 200mm
- Raio do círculo de rotação : 950mm
- Tamanho da roda dianteira : 5"
- Tamanho da roda traseira : 3"
- Motor : 24V/100W x 2pcs
- Bateria Li-on : 25.9V/2600mAh
- Condições ambientais de utilização : 0°C - +40°C <80% R.H. 70kPa à 106kPa
- Condições de armazenamento e transporte : -20°C à 55°C ; <80% H.R. 70kPa à 106kPa



GARANTIA

Três anos de garantia para o quadro principal. Um ano de garantia para os seguintes componentes electrónicos :

- Controlador, painel de controlo, motor, carregador, bateria.
- No prazo de um ano a partir da data de compra, o serviço pós-venda verificou e confirmou que se trata de um defeito de produção, e o cliente é o comprador original.

As peças de desgaste não estão cobertas pela garantia : revestimento plástico, apoio de braço, encosto, almofada de borracha, rodízios, peças decorativas, almofada de encosto do assento.

Os seguintes problemas não estão cobertos pela garantia :

- Danos causados por abuso e uso indevido.
- Danos causados por manutenção e armazenamento incorrectos
- Danos causados por uso comercial ou outro uso anormal

Para serviço, consulte a placa de identificação eléctrica e a informação do código do corpo deste produto e forneça-a ao departamento de serviço.



Attention!

As pilhas e outros moldes usados devem ser reciclados de acordo com os regulamentos locais do utilizador e não podem ser descartados à vontade.



Identités – ZA Pole 49
Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélemy d'Anjou



Peso máximo permitido 150 kg

